**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**

**Філологічний факультет**

**Кафедра румунської та класичної філології**

**СИЛАБУС  
 навчальної дисципліни  
*Риторика та культура мовлення /Retorica și cultivarea limbii***  
**вибіркова дисципліна**

**Освітньо-професійна програма «Румунська мова та література»**  
   
**Спеціальність 014 Середня освіта (румунська мова та література)**

**Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка)**

**Рівень вищої освіти перший бакалаврський**

**Філологічний факультет**

**Мова навчання румунська**Розробники: Ф.Д.Вринчану, к.ф.н, асист. кафедри румунської та класичної філології

**Профайл викладача** <https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&imq=Felicia+Vranceanu&authuser=2&user=ieL18CQAAAAJ>

<http://orcid.org/0000-0001-8363-820X>

<http://researcher/2287782/vranceanu-felicia>

<http://philology.chnu.edu.ua/?page_id=222>

**Контактний тел. +38(050)1062054**  
**E-mail:** [felichi\_2000@yahoo.com](mailto:felichi_2000@yahoo.com); [f.vranceanu@chnu.edu.ua](mailto:f.vranceanu@chnu.edu.ua)   
**Сторінка курсу в Moodle** <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=1546>

**Консультації:** 1,8 год. (протягом семестру)

Очні консультації: вівторок з 13.00 до 14.00  
Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю).

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).**

Програму навчальної дисципліни ***Риторика та культура мовлення*** складено відповідно до освітньо-кваліфікаційного рівня підготовки бакалаврів спеціальності 014 Середня освіта (румунська мова та література). Вивчення дисципліни передбачає формування творчого теоретичного мислення, опанування студентами основ як професійної, так і міжособистісної комунікації, практичними комунікативними навичками адаптації в сучасних реаліях.

**2. Мета навчальної дисципліни**

Метою викладання дисципліни Риторика та культура мовлення є здобуття теоретичних знань та формування на їх основі практичних навичок публічного мовлення і спілкування; навчити студентів володіти словом відповідно до жанру і ситуації мовлення; навчити студентів основних законів і правил мистецтва красномовства (промови, лекції, доповіді, усних анонсів, реклам тощо); удосконалити їхні навички виразного читання текстів різних жанрів сучасних функціональних стилів (допомогти оволодіти технікою виразного читання); ознайомити з мовними і логіко-психологічними засобами ведення спору, дискусії, способами і засобами подолання конфліктних ситуацій; переконати у силі і красі слова як основі взаєморозуміння людей.

Завдання вивчення дисципліни: засвоїти ситуаційні варіанти формул етики та спілкування; володіти мистецтвом досягнення логічної та інтонаційної виразності в усному і писемному текстах; виразно виголошувати реферат, щоб дати змогу колегам вести нотатки про відповідний період розвитку риторики; засвоїти основні роди, види і жанри красномовства, розрізняти тексти за цими категоріями, уміти пояснити структуру і мовні ознаки того чи іншого виду і жанру.

**3. Пререквізити.**

Вступ до загального мовознавства. Вступ до спеціальності. Сучасна румунська мова.

**4. Результати навчання**

У результаті вивчення курсу студент має **знати**:

* усвідомити суспільну доцільність володіти навичками риторичного мовлення, прагнути стати риторичною особливістю;
* ознайомитись з причинами виникнення психологічного бар’єра та засобами його подолання;
* ознайомитися з історією риторики від Риму і Греції до сьогодення;
* запам’ятати діячів культури, взагалі румунські школи красномовства; знати назви праць перших теоретиків красномовства і основні їх концепції;
* засвоїти зміст законів риторики, вимоги до їх застосування, причини порушення закону та засоби виправлення помилок;
* виробити навички промовляти в різних видах і жанрах публічного мовлення, оволодіти критеріями оцінки публічної промови, аналізувати промову колег;
* ознайомитись з різновидами публічного спору, засвоїти правила і прийоми ведення полеміки, навчитись застосовувати способи ведення спору, учитись перемагати.

У результаті вивчення курсу студент має **уміти**:

* розмежовувати види і жанри публічного мовлення, засвоїти етикет публічного мовлення;
* підбирати текст промови (виступу) і пояснити, які закони і як будуть в ньому дотримані;
* правильно за технікою виразного мовлення, з різними видами наголосів, пауз тощо виголошувати тексти;
* виконати роль учасника дискусії і роль її ведучого;
* володіти основами техніки мовлення;
* фахово спілкуватися, послуговуватися набутими знаннями у повсякденному житті;
* володіти нормами румунської літературної мови.

**5. Опис навчальної дисципліни**

**5.1. Загальна інформація**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Назва навчальної дисципліни *Риторика та культура мовлення*** | | | | | | | | | | | | |
| **Форма навчання** | **Рік підготовки** | **Семестр** | **Кількість** | | | **Кількість годин** | | | | | | **Вид**  **Підсумкового контролю** |
| **кредитів** | **годин** | **змістових модулів** | **лекції** | **практичні** | **семінарські** | **лабораторні** | **самостійна робота** | **індивідуальні завдання** |
| **Денна** | 3 | 5 | 3 | 90 | 3 | 15 |  | 15 |  | 56 | 4 | залік |
| **Заочна** | 3 | 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | | | | | | | | | Заочна форма | | | | | | | |
| **усього** | | | **у тому числі** | | | | | | | | | | | **усього** | | **у тому числі** | | | | | |
| **л** | **п** | | **сем.** | | **інд** | | | **с.р.** | | | **л** | | **п** | **сем** | **інд** | **ср** |
| 1 | 2 | | | 3 | 4 | | 5 | | 6 | | | 7 | | | 8 | | 9 | | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **Змістовий модуль 1.**  **RETORICA – ARTĂ ŞI ŞTIINŢĂ A ELABORĂRII DISCURSULUI** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  **Retorica: definiţii, obiectul de studiu** | 5 | 1 | | |  | |  | |  | | 4 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 2.  **Funcțiile retoricii. Retorica şi alte ştiinţe** | 5 | 1 | | |  | |  | |  | | 4 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 3  **Retorica clasică. Sistemul retoric.** | 6 | 1 | | |  | | 1 | |  | | 4 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 4.  **Neoretorica. Problematica filosofică. Problematica artistică**. | 6 | 1 | | |  | | 1 | |  | | 4 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 5.  **Retorica românească.**  **Primele manuale de retorică în spațiul românesc** | 8 | 2 | | |  | | 2 | |  | | 4 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 1** | **30** | **6** | | |  | | **4** | |  | | **20** | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 2.**  **EXPRESIA ORATORICĂ. TIPOLOGIE ŞI CARACTERIZARE** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  **Discursul oratoric. Structură și clasificare** | 12 | 2 | | |  | | 4 | | 1 | | 5 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 2.  **Figura retorică. Operația retorică** | 7 | 1 | | |  | |  | | 1 | | 5 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 3.  **Argumentarea. Argumentul retoric** | 10 | 2 | | |  | | 2 | | 1 | | 5 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| Тема 4.  **Logică şi limbaj** | 7 | 1 | | |  | |  | | 1 | | 5 | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 2** | **36** | **6** | | |  | | **6** | | **4** | | **20** | | |  | | |  | |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 3.**  **PROBLEME ALE CULTIVĂRII LIMBII** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  **Pragmatici lingvistice şi comunicare** | | | 8 | | | 2 | |  | | 2 | | |  | | 4 |  | |  |  |  |  |  |
| Тема 2.  **Componente ale descrierii limbii vorbite**. | | | 5 | | |  | |  | | 1 | | |  | | 4 |  | |  |  |  |  |  |
| Тема 3.  **Tipologia interacţiunilor verbale** | | | 6 | | | 1 | |  | | 1 | | |  | | 4 |  | |  |  |  |  |  |
| Тема 4.  **Strategii comunicaţionale specifice oralului** | | | 5 | | |  | |  | | 1 | | |  | | 4 |  | |  |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 3** | | | **24** | | | **3** | |  | | **5** | | |  | | **16** |  | |  |  |  |  |  |
| **Усього годин** | | | **90** | | | **15** | |  | | **15** | | | **4** | | **56** |  | |  |  |  |  |  |

**5.3. Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| **Змістовий модуль 1.** | | |
| 1 | Utilitatea şi obiectul retoricii. Funcţiile retoricii. Retorica şi alte ştiinţe | 4 |
| 2 | De la arta “de a vorbi bine” la disciplina care studiază vorbirea figurată. De la Grecia şi Roma antică la secolul al XX-lea | 4 |
| 3 | Quadripartita ratio – cele patru moduri fundamentale care pot schimba aspectul normal al vorbirii. | 4 |
| 4 | Neoretorica franceză. Explorarea raţiunii “concrete”. | 4 |
| 5 | Retorica românească. Tradiții și trăsături specifice |  |
| **Змістовий модуль 2.** | | |
| 1. | Modalităţi de construire a discursului. Strategii comunicaţionale | 5 |
| 2. | Definirea figurii în neoretorică. Figura ca “tehnică şi viziune a lumii”. Clasificarea figurilor. Figură – trop – metabolă: relaţie sinonimică vs. relaţie general - particular. Rolul figurii în argumentaţia oratorică: de la util la ornamental. | 5 |
| 3. | Strategii argumentative. Tehnici argumentative | 5 |
| 4. | Relația logică – retorică – gramatică. Tehnici de organizare logică a discursului | 5 |
| **Змістовий модуль 3.** | | |
| 1 | Pregătirea auditoriului în vederea unei bune receptări a mesajului. Factori ce influneţează transmiterea şi receptarea mesajului | 4 |
| 2 | Enunţ şi enunţare. Factorul extralingvistic în constituirea situaţiei de comunicare. | 4 |
| 3 | Factori care influenţează structurarea actului comunicaţional. Factori obiectivi şi factori subiectivi. Rolul mediului bilingv în structurarea mesajului | 4 |
| 4. | Topicalizarea unor elemente componente ale enunţului. Distincţia temă / remă. Reluarea unor elemente din structura enunţului. | 4 |

**Індивідуальні завдання (ІНДЗ)**

De scris şi de prezentat comunicări pe temele date.

1. Originea juridico-politică, generică şi pragmatică a retoricii.
2. Conştiinţa retorică: trecut şi prezent (de la Iliada la lingvisticile enunţiative şi pragmatice).
3. Retorica şi poetica. Ştiinţa “textului neliterar” *vs*. ştiinţa “textului literar”.
4. Retorica şi stilistica. De la arta “de a vorbi bine” la disciplina care studiază vorbirea figurată.
5. Retorica şi filozofia. Cunoaşterea bazată pe verosimil *vs*. cunoaşterea bazată pe adevăr şi certitudine logică.
6. Problematica filosofică: teoria argumentării şi persuasiunii.
7. Studiul tehnicilor discursive. Problematica artistică.
8. Neoretorica americană. Retorica psihologică. Retorica genurilor.
9. Neoretorica franceză. Explorarea raţiunii “concrete”.
10. Operaţia retorică – procedeul fundamental prin care se obţin figurile
11. Definirea figurii în neoretorică. Figura ca “tehnică şi viziune a lumii”.
12. Figură – trop – metabolă: *relaţie sinonimică* vs*. relaţie general - particular*.

**7. Система контролю та оцінювання**

**Види та форми контролю**

Формами поточного контролю є усна та письмова (тестування, реферат) відповідь студента та ін. Формою підсумкового контролю є екзамен.

**Засоби оцінювання**

Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання:

- стандартизовані тести;

- проекти;

- реферати;

- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;

- студентські презентації та виступи на наукових заходах;

- контрольні роботи.

**Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни**

Знання студентів з дисципліни „Риторика та культура мовлення” оцінюється відповідно до виконанням ними навчального плану.

**Оцінка А** – ***„відмінно”*** виставляється студенту, який:

- вільно володіє матеріалом навчальної дисципліни, розуміє предмет, методологію, структуру, місце дисципліни „Риторика та культура мовлення” серед інших дисциплін;

- засвоїв основні поняття і категорії риторики, може дати їх визначення, показати логічний взаємозв'язок;

- уміє не тільки відтворити засвоєне, а й обґрунтувати власну думку з приводу вивченого, з актуальних і дискусійних проблем;

- демонструє ґрунтовні знання не тільки лекційних тем курсів, а й основної та додаткової рекомендованої літератури;

- переносить раніше засвоєні знання і вміння в нову ситуацію;

- самостійно обирає аспект запропонованої теми, висловлює власні позицію, наводить приклади, аргументи, ілюструє відповідь власними прикладами;

- володіє нормами літературної мови;

- усне та писемне висловлювання вирізняється стильовою та комунікативною доцільністю.

**Оцінка В - *„добре”*** виставляється студенту, який сформував цілісне концептуальне розуміння риторики та культури мовлення:

- засвоїв обов'язковий обсяг програмного матеріалу, основного переліку джерел із лекційного та семінарського курсів з риторики та культури мовлення;

- розуміє категорійно-поняттєвий апарат дисциплін;

- переносить раніше засвоєні знання і вміння в нову ситуацію;

- самостійно обирає аспект запропонованої теми, висловлює власну позицію, наводить приклади, аргументи, ілюструє відповідь власними прикладами;

- володіє нормами літературної мови;

- усне та писемне висловлювання вирізняється стильовою та комунікативною доцільністю.

- добре володіє теоретичним матеріалом, але під час конкретного аналізу допускає незначні неточності які не впливають на загальний результат;

- окремі похибки та неточності, які не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння теоретичного і практичного матеріалу.

**Оцінка** С - ***„добре”*** виставляється студенту, який:

- в основному володіє матеріалом дисципліни, показує розуміння її предмета, методології, структури;

- засвоїв найбільш важливі поняття і категорії, може сформулювати визначення більшості з них;

- уміє пов'язувати відповідь на питання з іншими темами курсу, висловлюючи власне розуміння;

- моделює мовні й позамовні поняття, явища та закономірності, проте власні висновки на ґрунті спостережень викликають труднощі;

- не завжди послідовно застосовує раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- допускає окремі неточності в термінології, окремі похибки у доборі ілюстративного матеріалу;

- мовлення відзначається деякими порушеннями літературних норм;

- неточності не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння теоретичного і практичного матеріалу.

**Оцінка D - *«задовільно»*** виставляється студентові, який засвоїв «контрольний пакет» програмного матеріалу, при цьому він:

* орієнтується в проблемному полі риторики та культури мовлення;

- демонструє навички репродуктивного відтворення змісту текстів лекцій викладача;

- опрацював певну частину (до 50%) основної та додаткової літератури, проте поверхово володіє теоретичним матеріалом;

- не завжди послідовно застосовує раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- допускає неточності в термінології, помилки в доборі ілюстративного матеріалу;

- не вміє встановити причинно-наслідкові зв'язки між мовними явищами;

- не зовсім точно трактує поняття і терміни;

- мовлення відзначається порушеннями літературних норм румунської мови;

- володіє мінімальними знаннями, які дають змогу в майбутньому виконувати свої фахові функції.

**Оцінка** Е - ***«задовільно»*** виставляється студентові, який засвоїв значну частину програмного матеріалу, але при цьому:

- демонструє не надто глибоке знання матеріалу, не зовсім упевнено висловлюється з приводу предмета, методу, структури дисципліни;

- посередньо засвоїв основні понятжтя і категорії, визначення дає поверхові, не систематизовані;

- відповідає на поставлені запитання, проте не висловлює власного розуміння;

- частково засвоїв рекомендовану літературу з курсу;

- не вміє застосовувати раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- плутається в термінології;

- помиляється в доборі ілюстративного матеріалу;

- не вміє встановити причинно-наслідкові зв'язки між мовними явищами;

- не зовсім точно трактує поняття і терміни;

- мовлення відзначається грубими порушеннями літературних норм румунської мови;

- володіє мінімальними знаннями, які дають змогу в майбутньому виконувати свої фахові функції.

**Оцінка Fх - *«незадовільно»*** виставляється студенту, який:

- не володіє матеріалом навчальної дисципліни, не розуміє специфіки, предмета і його структури;

- не засвоїв основних понять і категорій, не вміє дати їх основні визначення;

- не опрацював основної рекомендованої літератури до більшості програмних тем.

- не вміє відтворити пройдений матеріал і не орієнтується в проблематиці, що висвітлювалася на заняттях;

- не вміє встановити причинно-наслідкові зв'язки між мовними явищами;

- не вміє застосовувати раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- плутається в термінології;

- помиляється в доборі ілюстративного матеріалу;

- мовлення відзначається грубими порушеннями літературних норм румунської мови;

- обсяги теоретичних знань і практичних навичок не достатні для виконання фахових обов'язків.

**Оцінка F - *«незадовільно»*** виставляється студенту, який з поважних чи без поважних причин пропустив половину лекційних і семінарських годин курсів, не засвоїв навчальну програму, демонструє повне незнання програмового матеріалу; має потребу в повторному прослуховуванні курсів.

**Розподіл балів, які отримують студенти**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Поточне тестування та самостійна робота** | | | | | | | | | | | | | Залік | Сума |
| Змістовий модуль №1 | | | | | Змістовий модуль №2 | | | | Змістовий модуль №3 | | | |  |  |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | T5 | Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т1 | Т2 | Т3 | T4 | 40 | 100 |
| 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |

**8. Рекомендована література**

**Базова (основна)**

1. Booth,Wayne C., *Retorica romanului*, Bucureşti, Univers, 1976
2. Dubois, Jacques, *Retorique générale, Paris*, Larousse, 1970
3. Dubois, Jacques ş.a., *Retorique de la poésie: Lecture linéaire. Lecture tabulaire,* Bruxelles, Complexe, 1977
4. Ducrot, Oswald, Jean-Marie Scaeffer, *Noul dicţionar enciclopedic al ştiinţelor limbajului*, Editura Babel, Bucureşti, 1996
5. Florescu, Vasile, *Retorica şi neoretorica*, Bucureşti, Editura Academiei, 1973
6. Lohisse, Jean, *Comunicarea. De la transmiterea mecanică la interacţiune*, Iaşi, Polirom, 2002
7. Perelman Chaїm, Olbrechts-Tyteca,L., *La Nouvelle Rhétorique. Traité de l'argumentation*, Bruxelles, Edition de L’institut de Sociologie, 1958
8. Plett, Heinrich, *Ştiinţa textului şi analiza de text. Semiotică, lingvistică, retorică*, Bucureşti, Univers, 1983
9. Rovenţa-Frumuşani, Daniela, *Argumentarea. Modele şi strategii*, Editura ALL, Bucureşti, 2000
10. Săvulescu, Silvia, *Retorică şi teoria argumentării*, Bucureşti, Editura Comunicare.ro, 2003
11. *Terminologie poetică şi retorică*, Editura Universităţii “Al. I. Cuza”, Iaşi, 1994
12. Tzvetan Todorov, *Théorie du symbole*, Paris, Seuil, 1977

**5.2. Допоміжна**

1. Dobrescu, Emilian, Sociologia comunicării, Editura Victor, Bucureşti, 1998
2. Dubois, Jacques, Retorique générale, Paris, Larousse, 1970
3. Dubois, Jacques ş.a., Retorique de la poésie: Lecture linéaire. Lecture tabulaire, Bruxelles, Complexe, 1977
4. Lohisse, Jean, Comunicarea. De la transmiterea mecanică la interacţiune, Iaşi, Polirom, 2002
5. Mircea, Corneliu, Intercomunicarea, Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1979
6. Perelman Chaїm, Olbrechts-Tyteca, L., La Nouvelle Rhétorique. Traité de l'argumentation, Bruxelles, Edition de L’institut de Sociologie, 1958
7. Plett, Heinrich, Ştiinţa textului şi analiza de text. Semiotică, lingvistică, retorică, Bucureşti, Univers, 1983
8. Quintilianus, Arta oratorică, vol. I-III, Bucureşti, Minerva, 1974
9. Săvulescu, Silvia, Retorică şi teoria argumentării, Bucureşti, Editura Comunicare.ro, 2003
10. Terminologie poetică şi retorică, Editura Universităţii “Al. I. Cuza”, Iaşi, 1994

**9. Інформаційні ресурси**

1. <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=1546>
2. <http://ebooks.unibuc.ro/Filologie.htm>